
**2nd Session, 60th Legislature
New Brunswick
1 Charles III, 2022-2023**

**2^e session, 60^e législature
Nouveau-Brunswick
1 Charles III, 2022-2023**

BILL

12

**An Act to Amend the
Employment Standards Act**

Read first time: November 1, 2022

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. TREVOR HOLDER

PROJET DE LOI

12

**Loi modifiant la
Loi sur les normes d'emploi**

Première lecture : le 1^{er} novembre 2022

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

L'HON. TREVOR HOLDER

BILL 12

PROJET DE LOI 12

**An Act to Amend the
Employment Standards Act**

**Loi modifiant la
Loi sur les normes d'emploi**

His Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 Section 1 of the Employment Standards Act, chapter E-7.2 of the Acts of New Brunswick, 1982, is amended

1 L'article 1 de la Loi sur les normes d'emploi, chapitre E-7.2 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1982, est modifié

(a) by repealing the definition "employer" and substituting the following:

a) par l'abrogation de la définition d'« employeur » et son remplacement par ce qui suit :

“employer” means a person, firm, corporation, agent, manager, representative, contractor or subcontractor that, being responsible for a place of employment, does the following, and includes an employer as defined in the *Public Service Labour Relations Act*, but does not include a person that, directly or indirectly, has control or direction of or is responsible for the employment of a person in or about the person's private home:

« employeur » s'entend, à l'exception d'une personne qui a, même indirectement, le contrôle, la direction ou la responsabilité de l'emploi de personnes travaillant dans sa maison privée ou autour de celle-ci, d'une personne, d'une firme, d'une personne morale, d'un représentant, d'un directeur, d'un agent, d'un entrepreneur ou d'un sous-traitant, y compris un employeur selon la définition que donne de ce terme la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, qui, étant responsable d'un lieu d'emploi,

(a) authorizes a person to be present at the place of employment to perform work, supply services or receive training; and

a) autorise la présence d'une personne dans ce lieu d'emploi aux fins d'exécution de travaux, de fourniture de services ou d'obtention d'une formation, et

(b) directly or indirectly, has control or direction of or is responsible for the employment of a person; (*employeur*)

b) assume, même indirectement, le contrôle, la direction ou la responsabilité de l'emploi d'une personne; (*employeur*)

(b) by repealing the definition “employee” and substituting the following:

“employee” means a person who performs work for or supplies services to an employer for wages, and includes the following persons but does not include an independent contractor or a person who engages in an activity exempted by regulation:

(a) a person who performs work or supplies services at the place of employment, regardless of whether the person receives accommodations to meet the person’s needs; and

(b) a person who receives training, if the skill in which the person is being trained is a skill used by other employees at the place of employment, regardless of whether the person receives accommodations to meet the person’s needs; (*salarié*)

2 Section 85 of the Act is amended by adding after paragraph (a) the following:

(a.1) for the purposes of the definition “employee” in section 1, prescribing exempted activities;

Commencement

3 This Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.

b) par l’abrogation de la définition de « salarié » et son remplacement par ce qui suit :

« salarié » s’entend, à l’exception d’un entrepreneur indépendant ou de quiconque se livre à une activité exemptée par règlement, d’une personne qui exécute des travaux pour un employeur ou lui fournit des services, moyennant salaire, notamment

a) celle qui exécute des travaux ou qui fournit des services dans le lieu d’emploi, qu’elle bénéficie ou non de mesures d’accommodement, et

b) celle qui reçoit une formation, qu’elle bénéficie ou non de mesures d’accommodement, si la compétence visée par cette formation est de celles qu’utilisent les autres salariés dans le lieu d’emploi; (*employée*)

2 L’article 85 de la Loi est modifié par l’adjonction de ce qui suit après l’alinéa a) :

a.1) aux fins d’application de la définition de « salarié » figurant à l’article 1, prescrire les activités qui sont exemptées;

Entrée en vigueur

3 La présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.